

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 103208

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

23.08.2022 16:45
page 2/3

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 22.238 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
Text: Supplier Index -							
81003701	000010	2511108890	5.760	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
23.08.2022		035310-900					
		CC: 220059416	640	PC	S		
		CC: 220059415	640	PC	S		
		CC: 220059411	640	PC	S		
		CC: 220059406	640	PC	S		
		CC: 220059403	640	PC	S		
		CC: 220059402	640	PC	S		
		CC: 220059398	640	PC	S		
		CC: 220059395	640	PC	S		
		CC: 220059392	640	PC	S		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC		DCT300/F01850	
		Cast-Number: 262328					
		UC-Material: G013987X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
550003916002 nt. wt.: 8.015 KG , gr. wt.: 8.787 KG KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5760 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 9.3.2022 Firma: Q.3.3.2							
4 18032250 10111025 291072							
81003704	000010	2511123190	5.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	
23.08.2022		035539-900					
		CC: 220059532	1.350	PC	S		
		CC: 220059525	1.350	PC	S		
		CC: 220059505	1.350	PC	S		
		CC: 220059798	1.350	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/F01850	
		Cast-Number: 635839					
		UC-Material: L013672X20					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
550004564001 nt. wt.: 8.015 KG , gr. wt.: 8.787 KG KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5400 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 28.8.2022 Firma: Q.3.3.2							
E 18032251 10111028 291071							
81003705	000010	2511123290	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	
GR:							
Quant. Check:							Rating Check:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				Nr.: 103208 Seite 1 von 1			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 23.08.2022				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³				
0080997252		5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.583 KG					
0081003698		1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	954 KG					
0081003699		4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	3.866 KG					
0081003701		9	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	8.787 KG					
0081003704		4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	3.240 KG					
0081003705		1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	808 KG					
SUMME		24				22.238 KG					
UN	Ben.-s. Nr. 9 Norm. volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières											
14 Rückerstattung Remboursement											
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières						
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg					24 Güteempfindlich Date Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA) am le 30 AGO 2022						
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Güteempfindlich Date Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA) am le 30 AGO 2022						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
			Art Anzahl Kein Tausch Tausch			Art Anzahl Kein Tausch Tausch					
			Euro-Palette			Euro-Palette					
			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette					
			Einfach-Palette			Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1940 Anhänger			Nutzlast in kg								
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT											

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11, 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent			
8) Shipment number 103208		Freight Order			
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 23.08.2022 7) Relation number	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list			
15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 23.08.2022 17) Receipt time 16:45:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080997252	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	431	4.583
0081003698	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	86	954
0081003699	4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	346	3.866
0081003701	9	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	772	8.787
0081003704	4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	343	3.240
0081003705	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	85	808
Total	24			2.063 KG	22.238 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 47.840,67 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LBSC1940		39) Shipping type Truck Company	
40) Acknowledgment of receipt from ship-to party		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgment of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 30 AGO 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für die Ablage Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007044 vom 23.08.2022



Ludwigsburg, 24.08.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentilligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-Q19-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.08.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung COLLI 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80997252 2 81003698 3 81003699 4 81003701 5 81003704 6 81003705	5 COLLI 1 COLLI 4 COLLI 9 COLLI 4 COLLI 1 COLLI	Getriebeteile 22.238 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI	22.238,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 22-007044 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le ROBINE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30 AGO 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604